



Dal diario manoscritto "Miscelanea Veritas" (1815-1840) del concittadino Francesco Procaccini ricaviamo le seguenti notizie dei fatti occorsi quasi due secoli fa a Montenovo, era la domenica 20 giugno 1824: *"Questa mattina è venuto l'Usciere della Catredale di Senig.a per inibire ai sud.i Cannonici il portare i d.i Piviali, processionalm.e, non competendogli un tal distintivo ξ ξ intanto per soddisfaz.e al sud.o Uscere, hanno dovuto pagare paoli Otto per Ciascun Can.co, q.esta mattina intanto alla Processione hanno portato la Solita Mozzetta, invece di portare la Pianeta; come andrà a finire lo sentiremo, Gran persecuzione pero Sono rimasti pochi Bigatti, però le Foglie sono Calate a 1. la libra: In quest'Anno il prodotto di essi pare invidioso, cioè nel Paese molto bene, nel Territorio mediocrissimam.e; e pesano poco e ciò per la perfida Staggione contraria, piovosa, Ventosa e Freddosa, dirò inappresso il prezzo de Bocci, che Verrà fissato nel Generale, ma prevedo poco, perchè abbiamo pagato le Foglie Caris.e come già dissi, e per l'ordinario accade Vendita Meschina assai. In mia Casa ne ho fatti N. ° 21 Ottava, e mi ha dato in t.to l.b.e 236., e però mi ha Reso p. le l.b.e. 11:55: p.p Ottava* ". Per chi ha difficoltà a leggere la prosa del primo Ottocento del diario di Procaccini, sciogliamo qualche abbreviazione e diamo qualche interpretazione a parole desuete: "Catredale" sta per cattedrale, "Senig.a" sta per Senigallia, "inibile" sta per vietare "sud.i Cannonici" sta per suddetti canonici, "d.i" sta per detti, "processionalm.e" sta per nella processione, "soddisfaz.e" sta per remunerazione, "sud.o Uscere" sta per suddetto usciere, "paoli" sta per moneta da 20 baiocchi e cioè un quindo di scudo, "Can.co" sta per canonico, "q.esta" sta per questa, "Bigatti" sta per bachi da seta, "invidioso" sta per eccellente, "mediocrissimam.e" sta per scarsissimo, "Staggione" sta per stagione, "Freddosa" sta per fredda, "Bocci" sta per bozzoli di seta, "Caris.e" sta per carissime, "Ottava" sta per sottomultiplo della libra che era l'unità di misura del peso, "l.b.e" sta per libbre che era l'unità di misura del peso corrispondente a circa 360 grammi, "p." sta al posto di per, "p.p." sta al posto di per ciascuna.

Chiara Fiorani